

Reconnaitre des images



Plusieurs mots utilisés en français peuvent avoir plus d'un sens. Le mot « peine » peut par exemple signifier, selon les contextes où il est utilisé :

- une sanction (purger sa peine);
- un chagrin (faire de la peine);
- un effort (se donner de la peine);
- une gêne (avoir de la peine à parler);
- dans la locution à peine - presque pas (avoir à peine de quoi vivre) / depuis très peu de temps (avoir à peine commencé).

Certains mots peuvent également désigner une réalité et son contraire comme le mot « amateur » qui signifie une personne avertie ou ignorante, selon le sens choisi. La mise en relation de certains mots ou groupes de mots contribuera également à en faire varier le sens.

Reconnaitre des images suggérées par des procédés langagiers et des figures de style peut constituer un réel défi pour un lecteur qui doit d'abord assurer sa compréhension du sens propre des mots, pour ensuite se préoccuper des mots qui pourraient avoir un sens figuré dans le contexte où ils sont employés.

Le sens figuré est essentiel à la compréhension globale du texte. Il permet à celui qui écrit d'interpeler l'imaginaire du lecteur et ainsi de transmettre une sensation, une émotion, une idée, ce qui ne serait peut-être pas possible avec l'unique emploi de mots au sens propre. Il faut aussi composer avec le sens connoté de certains mots; le lecteur devra faire appel à ses connaissances et à ses expériences antérieures de lecteur pour y arriver. Par exemple, la couleur rouge peut avoir plusieurs sens connotés selon le contexte : l'interdiction, la colère, la révolution, le sang ou la passion.

Le lecteur ne peut donc se fier uniquement au contexte ou au décodage pour comprendre un mot. L'avenue la plus intéressante et accessible pour les élèves est évidemment de

miser sur la consultation de dictionnaires comme moyen principal pour trouver la signification des mots. S'attarder aux différentes entrées pour un mot, donc aux différentes significations proposées, constituera la clé de leur compréhension.

Le travail des élèves sur la manière d'utiliser au sens figuré des mots dont ils ont déjà intégré le sens propre est un exercice qui leur permettra de se familiariser aux procédés langagiers et aux figures de style. Les questions ci-après sont présentées à titre d'exemples pour susciter la réflexion sur la signification des mots.

- *Quel est le sens propre de ce mot?*
- *A-t-il un sens figuré?*
- *Qu'apporte-t-il de plus?*
- *Qu'est-ce que l'auteur a voulu dire en utilisant ces mots ou ces expressions?*
- *Quel effet cherche-t-il à produire?*

La fréquentation régulière de texte présentant diverses figures de style s'avère essentielle dans le développement de l'acuité à les reconnaître, puis à en saisir le sens.

Certaines figures de styles utilisées pour créer des images

Figures de style	Exemples
Comparaison □ Rapprochement entre deux termes ou deux idées à l'aide d'un terme comparatif.	<i>Cette montagne, telle une grande dame parmi le peuple, s'élevait au-dessus des champs et des forêts.</i>
Hyperbole □ Emploi d'un vocabulaire excessif pour créer un effet d'exagération.	<i>Mes jambes me lâchent.</i>
Métaphore □ Rapprochement entre deux termes ou deux idées sans marque explicite.	<i>Un écho sourd dans le bateau sans aviron qu'est le gouvernement.</i>
Métonymie □ Remplacement d'un terme par un autre qui lui est lié de manière logique.	<i>On a besoin de tête. (tête pour personnes qui réfléchissent)</i>
Assonance □ Répétition d'une ou plusieurs voyelles dans plusieurs mots rapprochés dans la phrase.	<i>Les rires se firent encore pires, soulevant les iras des sbires cherchant à fuir.</i>
Allitération □ Répétition d'une ou plusieurs consonnes dans plusieurs mots rapprochés dans la phrase.	<i>Les serpents sifflèrent sans cesse dans leurs sinueux glissements.</i>

Adaptation de FORTIER et al. (2007).